

ÁLLÁSPÁLYÁZAT
EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM

Bölcsészettudományi Kar, Nyelvi Közvetítés Intézete, Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
pályázatot hirdet Közalkalmazotti jogviszony (Kjt.) keretében

egyetemi tanársegéd

Munkakör/feladatkör betöltésére.

Tevékenységi kör (ellátandó feladatok): A Bölcsészettudományi Kar Nyelvi Közvetítés Intézete Fordító- és Tolmácsképző Tanszéke munkájában való részvétel mind az MA, mind a szakirányú továbbképzések terén, konkrétan nyelvtechnológiai, fordítói projektmunka, utószerkesztés, fordítástechnikai és szakfordítási szemináriumok tartása német–magyar, angol–magyar nyelvkombinációban nappali és távoktatási munkarendben; szakdolgozatok témavezetése és bírálata; részvétel tanszéki és intézeti tudományos projektekben; tanszéki szakmai programok, konferenciák szervezése; részvétel az országos szakfordító- és tolmácsvizsgák vizsgabizottságaiban; önálló kutatások folytatása és rendszeres publikációs tevékenység; nyelvtechnológiai és informatikai ismeretek tanítása.

Betöltendő állás szakmacsoportja: oktatás

FEOR besorolás: 2410 Egyetemi, főiskolai oktató, tanár

Betöltendő állás munkakörének szakterülete (munkakörcsalád): Emberi erőforrási/oktatási, képzési

Betöltendő állás jogviszonya: Közalkalmazotti jogviszony (Kjt.)

Foglalkoztatás időtartama, munkaideje, munkarendje, formája: Határozatlan, 40 óra, Általános, Teljes munkaidő

Munkavégzés helye: Budapest

A munkavégzés pontos helye: 1088 Budapest, Múzeum krt. 4/F

A munkáltatóval, állással kapcsolatos egyéb lényeges információ (pl. jogviszony létesítés feltételei; próbaidő; illetmény/fizetés, speciális adatvédelmi tájékoztatás, szervezet honlap címe stb.): Az Eötvös Loránd Tudományegyetem, mint állás pályázatot hirdető az állás pályázati jelentkezés keretében benyújtott személyes adatokat a <https://www.elte.hu/allaspalyazatok> oldalon található Adatkezelési tájékoztatóban foglaltak szerint kezeli.

Feltételek, Előnyök

Pályázati feltételek:

Jogállásból fakadó jogszabályi követelmények:

- Büntetlen előélet
- Cselekvőképesség
- Magyar állampolgárság

Elvárt végzettség/képesítés:

- 7. Mesterképzés MSc fokozatra épülő szakirányú szakképzettség, Egyéb végzettség, egyetem, PhD-tanulmányok legalább folyamatban, fordító és tolmács mesterszak (német B, angol C nyelv)

Egyéb pályázati feltétel meghatározása:

- Pályázati feltételek:
- német nyelvből legalább felsőfokú, angol nyelvből legalább középfokú nyelvtudás
- felsőoktatás területén szerzett tapasztalat
- legalább 5 év szabadúszó szakfordítói tapasztalat
-
- internetes alkalmazások, levelező rendszerek, MS Office (irodai alkalmazások), SDL Trados, memoQ, Transit, videokonferencia-platformok (MS Teams, ZOOM), nyelvtechnológiai és informatikai ismeretek professzionális szintű ismerete
-
- Elvárt kompetenciák:
- kiváló problémamegoldó képesség
- kiváló önálló munkavégzésre való képesség
- kiváló szervezői készség
- kiváló prezentációs készség
- kiváló együttműködési készség
- A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:
- részletes szakmai önéletrajz
- publikációs lista
- egyetemi végzettséget igazoló okirat másolata
- nyelvtudást igazoló okirat másolata
- AVDH aláírással ellátott nyilatkozat arról, hogy a pályázó hozzájárul személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggő kezeléshez „Nyilatkozat álláspályázat elbírálásához” -nyomtatvány az <https://www.elte.hu/allaspalyazatok> oldalról tölthető le
- sikeres pályázat esetén, amennyiben felvételt nyert, 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány

Pályázat elbírálása során előnyt jelent:

A pályázat elbírálása során előnyt jelent a szakmai tapasztalat?: Igen

A pályázat elbírálása során előnyt jelent a vezetői tapasztalat?: Nem

Egyéb pályázati előnyök:

- fordítástudományi PhD legalább folyamatban
- informatikus végzettség
- orosz nyelvből középfokú, komplex (B2) típusú nyelvvizsga
- nyelvtechnológiai ismeretek professzionális szinten
- felsőoktatásban szerzett oktatói tapasztalat, gépi fordítás és utószerkesztés oktatása, legalább 2 félév tapasztalat
- Előnyt jelentő kompetenciák:
- precizitás
- kiváló rendszerező képesség
- kiváló kommunikációs készségek

A pályázat benyújtásának határideje: 2025.01.04. 23:59

Pályázat benyújtásának módja: Elektronikus úton Bertalan Angéla részére a bertalan.angela@btk.elte.hu e-mail címen keresztül.

A pályázat elbírálásának módja: A közalkalmazotti jogviszony 4 hónap próbaidő kikötésével tölthető be.

A pályázat elbírálásának határideje: 2025.01.11. 23:59

A pályázati kiírás további közzétételének helye: www.elte.hu/allaspalyazatok

Állás tervezett betöltésének időpontja: 2025.02.01.

Publikálás tervezett időpontja: 2024.12.20.

A pályázati kiírás közlétevéje a Miniszterelnöki Kormányiroda (MK). A pályázati kiírás a közigazgatási szerv által az MK részére megküldött adatokat tartalmazza, így annak tartalmáért a hatályos jogszabály alapján a pályázatot kiíró szerv felel.

